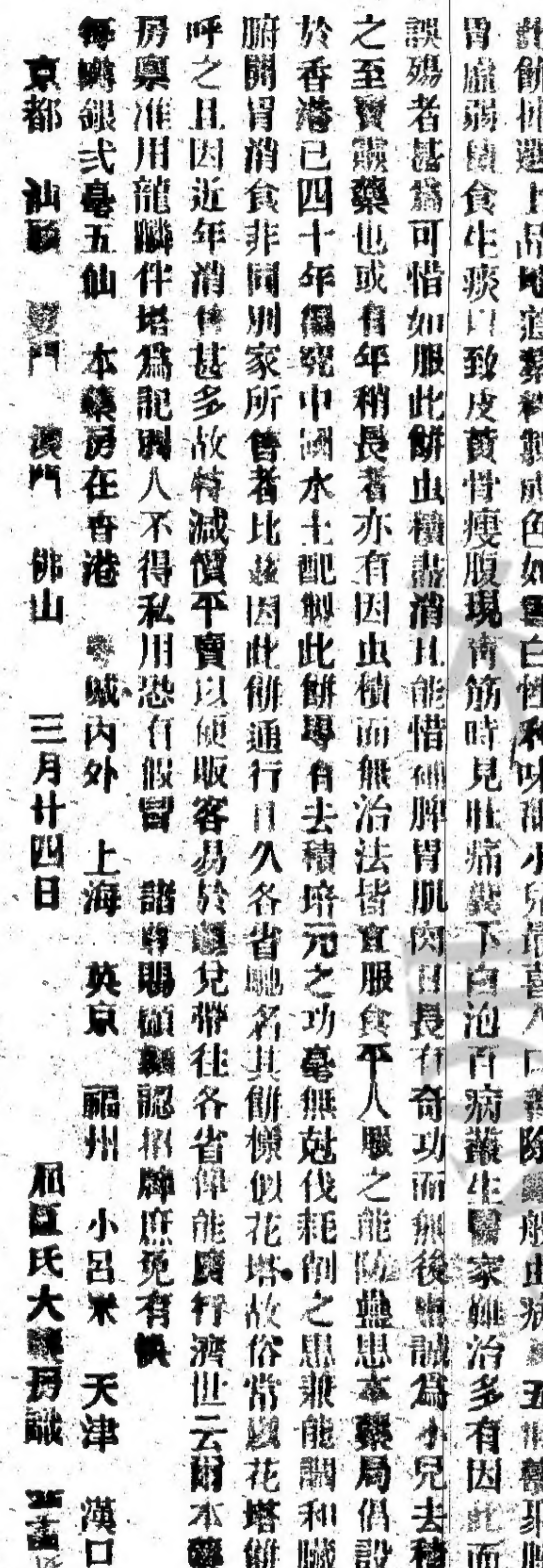


報日環循

西曆一千八百八十四年九月廿七號

署輔政使
一千八百
方煮熟
一日起計
至本年放
烟與否須
若干票由
價有未當
另行設注
可也特示



司史 爲曉諭投充洋烟和權事照得現要招人投標遵依
日八十四年所議定鴉片餉項則例之章程在本港內各處地
發賣熟鴉片烟膏之總利權由一千八百八十五年三月初
計以一年或兩年或三年爲期所有票投均本署收截限期收
票十月二十三日即禮拜四日正午止各投票人兼充煮賣二
票內聲明各票亦須書明照上所開日期每月願輸餉銀
列價低昂任由 國家棄取或總棄而不取倘各票所出之
國家之意 督憲必會同議政局照本年例續給牌照或
出 國家使該餉合宜爲準如欲知其詳細者可赴庫務司署請示
一千八百八十四年 八月 二十三日示 牛

本號歷年緣自福建霞漳揀
托極大水仙花販售廣東金
順不悞此十數年本號爲專
江南蘇杭上海等處未暇兼
於光緒九年再行揀選裝
到香港上環文咸街晉祥
代爲發兌本號花頭巔與
不同貴客光顧請祈細認
爲記庶不致悞

福建金玉芳謹啟

白

啟者上環有異街門牌第八十八號廣泰
日譚嘉泰譚汝盛馬心堯并譚汝盛經手
陳亮學合本全做至光緒十年閏五月廿
圖別業愿將自己名下股份并經手代做
頂與馬心堯承受其本息銀即日交與譚
欵其廣泰錦記之貨物賬項舖底全盤亦
業仍用廣泰字號錦記改作和記日後
等無涉倘前者汝盛等有經手担保及揭
借不得藉同廣泰取特此聲明以免後
光緒十年 八月 初二日 光

承
 啟者擬與協
 號黃蒼記承
 裝爐水櫃各
 鐵器開船修
 連工旬料價
 相宜主固不
 光緒十年
 閏五月初十
 黃蒼記謹啟

選錄京報

臣奕訢跪奏 為大員糾彈失儀請旨懲辦事 奏仰祈 聖鑒事 本月初三日內閣奉 上諭延慶奏六月二十六日萬壽聖節行禮左宗棠居文職官列班不隨班叩拜據實糾參一摺左宗棠著交部議處欽此臣初以為糾彈失儀事所常有昨閱 發下各封奏始見延慶原摺其詞頗屬荒謬竊思延慶有糾儀之職左宗棠有失儀之愆該尚書若照常就事論事誰曰不宜乃藉端毀謗竟沒其數十年戰陣勳勞誣其不由進士出身甚至斥為蔑視不臣肆口妄陳任情顛倒此時 皇太后 垂簾聽政凡在廷臣工之居心行事無不在 洞燭之中自不能為搖動特恐將來 親政之始諸未深悉此風一開流弊滋大茲臣等查左宗棠於同治年間條陳宗人府值班新章謹蒙 俞允所請仍因循調過當奉 旨申飭今延慶之疏較臣當日之冒昧不合似猶過之謹恭摺陳奏伏乞 皇太后 聖鑒 奏奉 旨已錄○奴才等查左宗棠延慶跪 奏為受恩最重之大臣竟敢違抗 恩不守臣節據實糾參仰祈 聖鑒事 照六月二十六日恭遇 皇上萬壽聖節在廷臣工莫不依班行禮惟有大學士左宗棠在文職官前列班不隨班叩拜當鴻臚引班時公然步出 乾清門眾目所矚莫不駭詫伏念 國家優禮大臣榮以顯秩養以厚祿封及祖父蔭及子孫身受者果自問何功何能足以報稱亦惟慶賀祝嘏時得於跪拜之際稍伸愛敬之誠此固天良所同具者而左宗棠之受恩尤非尋常可比伏 國家之 威靈賴各省之協助備侍而有尺寸功遠已 封至侯爵 異數也並非進士出身而擢至端揆 曠典也其督兩江也措置則秉籌貳武斷 奏疏則傲慢矜誇二載以來嘖嘖人口而 皇仁寬大予包荒所以優容者至矣此次來 京精神恍惚言語支離猶蒙 錫以殊榮 予以寬假所以體恤者周矣凡此 天高地厚之 恩莫非 有過酬庸之意該大學士雖捐竭頂踵未足補報於萬一乃身履尊嚴之地毫無敬之心欽段自一如一若法度紀綱非為伊而設如日身有疾病不能行禮何不先期請假而必欲躬臨 禁地故亂班聯署禮 恩孰甚於此夫人臣侍功驕慢古昔罕有往者至於我 朝則 君臣之際禮肅情聯從前萬萬無此若此大不敬之舉誠恐此風一長接踵效尤三百之典章文物漸壞於左宗棠之一人不亦惜乎查 內廷用禮不設糾儀御史而奴才職司典禮自當體察情形不敢安於緘默謹據實糾參 旨將大學士左宗棠交部嚴加議處以肅班聯以維法度伏乞 皇太后 皇上聖鑒謹奏 旨已錄

中外新聞

忠勇可嘉 申報前報馬尾之戰有楊武船上出洋學生詹君開炮擊斃一領港人云云茲悉其中情形尚有未合蓋近日詹君容三生已自福州回滬昨與晤談方知底細先是詹君在馬尾讀書之學生回華後詹君容三薛慶龍七生均居滬上聞五月間福州將開仗此七生皆附輪至閩投効詹則派在船政局後學堂教書並不隨軍其船惟其餘六人在船上當初三日晨楊武船上之閩人已逃去九十人及放炮而炮手已逃因飭學生等放炮法軍先看定楊武轟擊一炮打來薛姓身中炮彈其入隨彈打中半里許屍首無着是時船上已無別人只有數學生在上因自量藥裝彈向法船猛擊左盾已被小彈穿過向自然炮右盾又中一炮力不能支遂死旋見機器房為法人炮彈打中鐵木橫飛吳生頭上為碎木一擊翻身落水起即透起而法軍已識其入向水面遙擊如是者數次吳乃在水底潛行約行半里適摸着一船仰頭諦視是一小三板而無人者攀附登舟中有彩袖等吳得盡棄其濕衣而易之立於船頭觀戰見法軍一炮我船便沉一隻時將傍晚炮聲漸稀吳自駕舟至船政局自外至內閱其無人及至後學堂尋詹君而詹亦早已去福州惟衣帽等物咸在吳亦困極并知天晚難行即在詹君林上借宿是夜但聞鎗炮聲不絕次早起來開詹君之箱新衣數襲摺疊無少損於是換其羅衫并見有洋十六圓取其六以作舟資零用餘則封好出局蓋詹君還洋又還其二圓竟僱小船到閩垣船價索銀二枚及到福州始知詹君已抵省也當吳落水後楊武船上祇有容三一人而船已為水雷轟壞危在頃刻容三見後船之炮向可放復開一炮擊中領港人并同時倒斃者有六人法提督孤拔與炮彈相去不過二十寸竟不死惜哉然放此炮後船不沒水者僅許容三即詹君登岸有閩人見之以為廣人欲殺之吳告以我非

廣東人是上海人始釋手吳至此憤極走至砲臺炮在而兵已不知所之復在砲台放炮計打中法船三四艘惜力未得擊沈法船見砲台有人專對砲台力攻子如雨下容知難以取勝遂下台忽見有營勇五人嘉其勇送之進福州計是日除楊武威兩船向能開炮回擊餘皆逃命之不遑此馬尾打仗之實情也及詹君容三君在福州會晤見同伴大半無下落愛見何子峨星使謂此間亦無甚事爾等欲回滬亦可每人送川資洋銀三圓共九圓該學生等以自閩回滬每人三圓川資實不敷用幸遇同鄉陳姓亦前在美國讀書者其叔是福建候補道乃領三人英洋六十圓並為代搭英兵船英水師官以此三學生打仗會亦親睹嘉賞之至允即帶同上海並不須付船資故詹容吳三君近已到滬也又聞福州船上大半俱死惟大副關金獨存關之妻本買一應居於馬尾當七學生去滬時有溫姓者與七生善囑以君等至馬尾我妹在彼夫婿姓關名福星船之大副設因公事緊要不及顧家我妹即君妹之善親之本月初關果不得回家而戰事孔急遂生巡邏關之寓代為部署一切送之進城是諸生之風義洵足嘉也現惟楊生之存亡無准信大抵因者多而吉者少其家人在滬已於念一日招魂設堂楊生動身時與妻訣絕謂此次赴閩恐不能再與爾見及諸生既到福建薛卿楊卿時將衣履寄交家人又有信寄與各好友謂我 國家深仁厚德今不幸而遇此大敵弟等食毛踐土念有餘年定當盡忠報 國濟則再與諸君見不濟則永無見日惟老母弱妻乞善視之云云惟詹容三君獨無信雖當危急之時仍怡然自得論者謂一死一生必有預兆其即於此決之乎

辭意真摯 西人來書云僕聞總理各國事務衙門王大臣齎送法國謝書使出京路照時另具照會一件函中辭意極為真摯其畧云中法兩國交好二十餘年有加無已今因小故一旦決裂本爵等深抱不安向冀貴署大臣回國後善為我辭釋于戈而致玉帛仍復舊觀於好互聯友誼本爵幸甚兩國幸甚并聞動員勸導他國公使轉達謝書使法國之事盡由謝署大臣一人辦理則早已了結斷不至有今日之決裂今我國不得已調防退敵致兩國共事兵戎塗炭生民被及各國商人使日後法國肯降心相從仍敦盟好則我國斷不棄兵黷武故拂拂美意也且謝署大臣駐華十餘稔辦事和平今因事言旋本爵深歎其希貴大臣轉申謝意為幸謝署使於今月初一日三點半鐘下旗時將旗三升三卸以誌辭別如華官之 陛辭 皇上若然蓋禮也僕初聞總理照會之詞以為不過託之空言並非真意聞勸助員勸託人代述諸詞足見中國和好之意固未嘗一日去諸懷也法人先奪基隆受創而去後復福州何法人之好為戎首耶且馬尾

一役華兵既已見水逃命其不能制 閩電不實 昨錄滬報譯錄字林西報言上海西商接到福州電音云有法兵二千由金砲台登岸等語當時見者莫不譁然茲閱滬報又載有福州害敵人也明矣矣美船見而極之無 電音三則皆西商之電音不實茲錄其略俾閱者得以釋疑焉滬報謂探悉閩電局於七月二十八日八點四十八分發來電報云長門自非天良之發露何法人向欲燃炮置 七月二十五日以後安然無事電音止此聞係官場因見西字電報故傳電至閩詢問而復電云然也同日西商又接有電音謂另有法兵二千名亦已之死地而後甘心耶其視 中朝 登岸而駐之華兵則數約六萬等語實與中國官電大背且法船之兵即使全數上岸亦無四千之多故吾可決其弗確也又探悉本城官場於七月皇上明詔保護各國商民并及法國 二十九日晚間接到福州電局是日下午七點三十分鐘發來電報云金砲台砲臺係在長門砲臺之對岸砲臺前已被炮毀殆盡今法船游奕口外事實有之寓華安分教商等入徵特按照公 之然彼既未進口亦未登岸西報所傳係法人布散謠言以寒眾心云云按本館自閩事起後即託寓居福州消息最靈探報最實之西友代為採訪一法辦理并見懷柔遠人之至意今其 切凡有要聞立即發電報述西友前無一字電傳且先有長門無事一電早已知前說之子虛故遇事悉為辨正今更探得此確實消息益知本埠西辦理不啻天淵之隔法人顧如此作 商傳述電音之僞用再登報以釋疑疑乎法人果自速其死實焉登岸我兵奮其武怒正可究問痛剿又何畏而何疑哉○免塞滬口照會 七月二為竊恐歐洲各國聲名亦因之而減 十七日上海關道憲致駐滬英領事照會云前接公函登報知吳松口不宜堵塞等因當即由電稟知兩江督部堂刻奉批回已邀允准計將該裝石色矣書竟不禁橫眉長嘆 錄滬報 等船移泊於居申要道二百五十尺之寬以便和好諸國商船進出如果法船來犯則仍須堵塞除分別照會各領事外請煩查照施行須至照會者

撫憲倪官太太八月初十日家奠十二日由陸路運柩回籍 高要縣缺候補縣余上賢署○租船載兵 字林報云威利及英奇培克兩輪船現為中國所賃將往江陰載兵往淡水威利船現已駛往吳松以候示下惟此二船以往載兵並不運一應軍火也按招商局若不為入盜賣中國何至和別人之船譯此不禁長嘆本字林報又言目下中法兩國業皆示戰凡西商輪船代中國運載一切諸多不便故華官已特命人來滬購辦輪船一艘現聞已買就一船名惠安者計價銀二萬四千兩由滬往來蘇便可無事假手外人諺云貴去銀飽買麵吃見滬報○途中潛逃 上海西字報云邇來上海之華人充當勇者甚夥蓋其根柢之厚也前數日某店有四人共往投營充勇既獲選用遂隨營由陸路往福州詎啟程一日四人中有兩人已不勝淒楚私行逃遁潛回上海欲復用於舊東之店而舊

駛出三來水停泊軍門隨親乘小輪船前往查驗買係美國兵船因即准令展輪進申按泰西各國旗幟即係一國之望他國不敢損壞亦不敢仿效如有違犯萬國皆不能容法雖校橫似未敢招萬國之怒故混用旗幟一節似可不防然保無有萬一之虞吳松查驗固亦不可少也前日虎威鐵艦主虞君奉吳憲防營營務處之命於將暮時乘商船往南滬一帶探訪法船踪跡龍鐵艦昨晨亦獲准御道憲札諭查探法船踪跡故於十點鐘亦啟輪開往南洋查探矣

照會照錄 欽命監督江南海關關稅太兵備道兼兩江督部堂營務處邵為照會事本年七月二十三日奉總理各國事務衙門札開本衙門現有通行各國照會底稿及刷印本二件札道照會各國駐滬總領事可也等因前蒙發照會底稿內開法國無理尋衅先啟兵端攻撲基隆馬尾等處傷我兵商各船毀我船廠一切情形貴國諒知悉七月初六日欽奉 上諭此事係法人淪盟肇衅至此外通商各國與中國定約已久毫無隙隙斷不可因法人之事有傷和好着沿海各督撫嚴飭地方官各營統領將各國商民一律保護即法商官商教民有願留內地安分定業者亦當一律保護倘有干預軍事等情一經查出即照公例懲治各該督撫即曉諭軍民人等知悉倘有藉端滋擾情事則嚴懲不貸該道即照公例懲治各該督撫即曉諭軍民人等知悉倘有藉端滋擾情事則嚴懲不貸欽此查各該民既奉 諭旨飭遵一律保護各該地方官定能欽遵辦理諒無他虞惟法人不顧公義擾及通商口岸各國商民教士等亦不免惶惑此則咎在法人而不在中國中國與貴國和好素敦同深關切惟有盡其保護之力俾各安居無恐等因奉此相應備文照會並將原本附送為此照會貴領事請煩查照施行須至照會者七月日

撫憲倪官太太八月初十日家奠十二日由陸路運柩回籍 高要縣缺候補縣余上賢署○租船載兵 字林報云威利及英奇培克兩輪船現為中國所賃將往江陰載兵往淡水威利船現已駛往吳松以候示下惟此二船以往載兵並不運一應軍火也按招商局若不為入盜賣中國何至和別人之船譯此不禁長嘆本字林報又言目下中法兩國業皆示戰凡西商輪船代中國運載一切諸多不便故華官已特命人來滬購辦輪船一艘現聞已買就一船名惠安者計價銀二萬四千兩由滬往來蘇便可無事假手外人諺云貴去銀飽買麵吃見滬報○途中潛逃 上海西字報云邇來上海之華人充當勇者甚夥蓋其根柢之厚也前數日某店有四人共往投營充勇既獲選用遂隨營由陸路往福州詎啟程一日四人中有兩人已不勝淒楚私行逃遁潛回上海欲復用於舊東之店而舊

羊城新聞

容絢熙辨惑陳情論 蓋聞詭言之起以惑而生謠諑之興非詳與辨僕身受屬君之德耳聞臆君之謫德固不敢忘詭尤不敢諱也憶僕以煙霞癖失足英年日月飄流羈身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱浮楫以何能不意買棹驚江旋識風君之圖竟爾將航渡世務即伸已之忱遂惠我以靈丹起沉痾於反掌固已恩德頓領藉日報以揚名澤本肌膚異風聞而紀實矣乃者人言伐異衆論黨同謂丹竈功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近空悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚撫躬色變既將疑而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼嗣光屢過而幾經霜暑馬齒尚仍增轉覺體健身強不必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而履繩東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾疑再世在僕則實戴二天則所謂舊稊復萌涉花易萎固本未落而石已出瓦遂解兩冰旋消者也僕有意共渡迷津不惜殷勤割白願同人早離苦海無妨亟剪垂青將救難除災覺濟世尚多寶筏俾醉生夢死知墮時可放屠刀則冀今日之會圖以誌一日之歡以造斯大之靈豈特爲風君請朝破曉而已哉 辛酉

抄譯中外西報 選錄辛巳十二月中外新報有苦海慈航一函係由國
字新報繹出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郵寄信來云
言及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至那境左
近之志和營見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢屢中國戒烟丸散雖覺
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得末曾有又以其名與白鴉紛及
各款藥粉不同其功用自異遂購而屢之不旬日老癮戒斷已公目擊其
事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故郵寄此信託新報錄人特
爲華民之染烟患者告云番是則精粉戒烟奇效不獨中國官署見買今
又爲外國遠官所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀焉也

憲 署輔政使司史 為曉諭投充二煙煙灰利權事照得現要招人投票遵依一千八百八十四年所議定鴉片餉項例之章程在本港內各處收買及發賣煙灰與煮熟前發賣二煙之總利權由一千八百八十五年三月初一日起計以一年或兩年或三年為期所有票投均在本署收截限期收至英本年十月二十三日即禮拜四日正止各票內必須書明照上開日期每月願輸餉銀若干其票被取之人應遵下列二煙開燈館之潔淨規條 計開 一該屋必須用牢實材料建成並常時整理完結及潔淨其暗渠又須合宜又不得與公家暗渠相連 二該屋必須設有合宜通氣所烹調之所大小二便廁所及貯囤攪擡處務使足用 三該屋必須備有合宜貯囤食水處及沐浴所 四該屋必須整理潔淨及有益人生并須每四個月掃灰水一次 五該屋內所有之房及冷巷樓梯每日至少打掃一次屋內所有攪擡須逐日搬去 六凡在二煙館歇宿者其成丁之人每名所睡之處長闊為三面至少亦須有三百五十英尺 七倘晚上九點鐘後倘有人在二煙館吸煙者其人又無夜行執照則作為該館是晚之歇宿人 八各二煙館須常時任由潔淨事務局之員弁入內稽查各票價列低昂任由 國家棄取或總棄而不取為此特示 一千八百八十四年 八月二十三日示

帆船前山打根

茲有英國
二枝半桅
帆船一隻
名亞連準

於本月十六日揚
帆前往山根打根
貴客欲附貨者請
到本行面議

甲申八月初四日
文咸街和記行啟

往星架坡鹿能埠

鹿能埠
搭船者
議或到
亦可往

七月

星架坡鹿能埠
架坡鹿能埠
鹿能埠
架坡鹿能埠

日早開



啟者本行有青旗
頭火船壹隻名
力打改八月初十
開行前往星架坡
如 貴客欲附貨
請至本行辦面
舊機利文街本棧
此佈達 廿六日
也者士行謹啟

火船往新金山等

啟者本號有英國
火船壹名黃埔準
本月十八日開行
前往砵呷一峇
庇厘士濱雪梨美
思倫金山等 貴
船附貨者水脚相
極好祈請至本號
實此佈 八月初
香港上環南泰號
謹啟

往福州新金山等

啟者本行有火
船壹隻名加打
臣準本月二十
日開行前往福州
金山砵打運各當
士濱雪梨好利啤
貴客欲附貨搭船
至本行面議 三
甲申年 八月初
初行公司謹啟

揭 啟者弟鮑守心於光緒九年六月初四日付下銀一千員在香港中環街市和昌店曾經有揭單立回爲憑至十一月十一日經收還二百員尙存八百員弟昨日來港收取不意將揭單遺失弟卽到和昌店掛號不能交給如別人執得作爲故紙特此聲明以免後論 壬子年

單 遺 失

弟鮑守心和昌店同告白

漢口 火船 來往 省港

啟者本行有火船壹隻名漢口船壹隻名漢口準本月初十日禮拜早八點開行前往省城嗣後照前時如常來往省港特此佈聞 癸丑年

八月初十日 太古洋行謹啟

往星架坡鹿能等
 啟者本行
 有火船壹
 隻名亞加
 免煖準八月初九
 日開行前往星架
 坡此能倫敦蘇士
 貴客欲附貨搭船
 者請至本行面議
 八月初三日
 太古洋行謹啟

火船前往天津埠
 啟者本行
 有火船壹
 隻名牛庄
 定期於八月十四
 日開行前往天津
 埠如 貴客欲附
 貨搭船者請至本
 行面議 三
 七月 廿九日
 太古洋行謹啟

火船往汕頭廈門福州
啟者本行有火船壹隻名勿打刺士準
期初九日落貨至十五日開行前往安南
西貢準貴客附貨搭船者請至本行面議
八月初七日 午
香港上環和興西街
利榮公司謹啟

有隻名
 八月
 燕開
 門福
 貴搭
 面議
 謹啟

往
 門
 海
 埠

火船壹隻名
 思羅加士準
 九日正午開行前
 往厦門上海燕臺牛
 庄天津口洋子
 貴客欲附貨搭船者
 請至本行面議
 八月 初七日
 太古洋行謹啟

火船
 有火
 隻名
 亞准期
 貨至十四日
 前往安南西
 貴客欲附貨
 者請至本行
 八月初七日
 上環同記公

本行船隻多日開行
搭客面議
貴客欲附貨搭船者請至本行面議
八月十五日
禪臣洋行謹啟

舊亭銀十員 南海張敏熙銀二十員 新會區日華銀十員 南海梁雲平銀十員 新會鍾美浩銀十員 新會容卓南銀十員
 銀一員八毫 福建鄭安銀一員 潮州張德銀一員 番禺陳義銀二員 大埔邱志仁銀四員二毫五仙 歸善林保銀五毫 新
 湖南黃章水銀四員二毫五仙 陽江黃維達銀三員 同珍號銀五毫 伍世銀二員 鶴山賴秀銀五毫 張佐銀一員 洪福
 新寧余意銀四員二毫五仙 三水陸元亨銀二員 歸善孫榮開銀二員 新寧馬盛銀一員 興寧陳元秀銀二員 新寧林新玉
 彭瑞芝銀二員 海康蔡球銀二員一毫 梧州蘇茂華銀二員一毫 南海陳注銀一員 開平吳盛銀五毫 歸善楊嬌銀二員一
 銀二員 開平張勝銀一員 新安陳貴銀一員 南海李三銀二員一毫 連州李養銀一員 鶴山余賢銀一員 番禺郭娣銀五
 銀一員 新寧曾丁勝銀二員 新會劉灶銀二員 新會李恒銀一員 香山柳招銀一員 香山馮八銀一員 江西劉貴銀五毫
 一員 香山陳觀植銀八員五毫 新寧雷錦瑞銀五毫 恩平李成銀二員 興寧張慶銀四員二毫五仙 興寧吳水龍銀二員
 一員 潘容發銀中員 鶴山劉汝成銀一員 新寧朱俊平銀一員 南海梁典銀一員 順德胡龍德銀一員 恩平吳就銀四員
 州蔡啟旌銀二員 李瑁大銀四員二毫五仙 黎貴銀一員 鍾周漢銀一員 中華會館銀一百零二員 會邑陳大權銀八員五

新會容居柳堂銀五員 南海陳元鏡二員 順西古義香
會黎三銀一員 陽江鍾來長銀一員 海南詹義銀五毫
銀一員 朱齊銀三員 李俊章銀一員 黃基銀五毫
銀二員 新寧林喜銀一員 新會王德榮銀五員 番禺
開平張塔銀一員 香山吳揚佐銀二員 鶴山林滿
毫 湖南鄭德銀五毫 新寧傅丁秀銀一員 開平李有
毫 鶴山范林銀一員 龍門黃義銀五毫 開平水連銀
南海吳顯銀一員 新寧朱甲生銀一員 新會林顯標銀
二毫五仙 新會陳福銀一員 嘉應吳朝錦銀二員 潮
毫 恩平謝雙就銀四員二毫五仙 此稿未完

火船往雪梨
火船壹隻名
黃埔準期於
八月十八日開行
前往雪梨美利濱新金山等
貴客欲付貨
搭船者請至本行面議
甲申年
八月初五日
太古洋行謹啟

東嶺棄之焉○領事到滬 法國署理駐漢口領事經於七月二十九日由漢口附搭上海火船到滬云○火車路鐵軌滬 上海信息謂寧波火船載有火車路鐵軌影到上海已於七月二十九日盤運登岸矣○公使到港 法國駐上海總領事林梅於初七日附搭鐵行羅希刺火船到港聞將取道往越南都城以赴公使新任焉○兵艦到港 英國柯爹沙士鐵甲戰船於初七日由廈門行抵香港按是船乃英國水師提督杜威之座駕船也○請調能員 茲聞曾沅圃九帥昨移咨閩浙總督請將詹君天祐調往金陵以資調用按詹君乃前者往美國肄業之學童也頗有才能故九帥欲調回金陵俾在南洋各砲船中充當管駕焉○火隕 初七晚八點鐘時候有人在掘斷山街瞥見一火其大如斗隕於附近東華醫院處於是輿論紛如有謂爲火災先兆者然亦臆度之詞矣是何祥也請以賈諸格致君子○駿馬到滬 上海哥利亞報云七月二十六日午火船由天津載有良馬十六匹到滬蓋備賽馬之用也其中有十四匹將於明日當衆出投聞是年秋季賽馬會擬於西歷十一月初六初七初八連日賽鬥焉○中兵過界 上海信息云七月二十五朝有華兵約四百人由吳淞至滬道經英租界此等兵勇步伐整齊隊伍嚴肅亦可見訓練之有素矣以此摧敵何敵不克哉信息又云美國巴羅士炮船於七月二十七日由香港行抵上海當其於二十六晚到吳淞時即行停泊俟官查驗然後前進蓋因軍務戒嚴故如是也

接錄前稿 番禺黃備興銀二員 番禺黃福清銀二員 霍山易志順銀三員 蕭長源銀二員 李鳳銀二員
 陳來銀二員 南海吳林球銀五員 黎芳銀二員 江西鍾六銀一員 花縣利沛南銀一員 林發銀二員
 十五員 陳斐銀十五員 林耀義銀十七員 江保銀十員 張捷銀十員 陳其禎銀十員 洪畢銀十員
 曾奇銀十員 楊蒲銀四員 吳俊銀一員二毫 楊漢銀二員 黃全銀二員 陳密銀五員 楊溪銀一員
 薛開銀一員 倪大國銀一員 亞保銀一員 蘇玉銀一員 張揚銀一員 許圭銀一員 李旭銀二員
 員四毫 陳文學銀一員六毫 林疊銀九毫五仙 張春榮銀四毫五〇沙華埠 秩貴堂銀一百五十員
 永和泰銀三十員 昇隆棧銀三十員 廣和昌銀三十五員 榮安昌銀三十員 廣南生銀二十五員 永
 昌隆銀三十員 新會陳嗣銀十七員 南海洗昆銀十員 清遠黃崇國銀八員五毫 恩平王有先銀四員
 二毫五仙 心心齋銀四員二毫五仙 潮州吳利銀四員 廣南生銀四員二毫五仙 義順館銀四員二毫
 五仙 恩平吳福壽銀八員五毫 番禺黃琳銀八員五毫 新昌號銀二十員 裕生昌銀三十員 南海遷

房 藥

香水 名戒洋 烟精粉 另有影 畫藥水 製藥器 血奇巧

鐵精補血藥水 此藥水端能 培補氣血善療心虛血少怔忡 驚怯夜不成寐及婦女閉經或 經血過多不止或少而不來 服之則調勻有準如遇刀傷流 血不止以棉花浸此水敷之立 能止血至服法用法載明招單 內按不再贅 每樽價銀 招單內服法較準滴

立止肚痛各症藥水 此藥水能治腹痛 洩瀉霍亂嘔吐反筋 絞腸痧內傷嘔喘發 燒痢疾喉痛等症用 時先將藥餅搖動多 次令藥餅溶化然後照 散尤為可珍也 每樽價銀 大三錢六分 中一 每樽價銀 大七錢二

和粉修容香水 此香水精工 秘製以些少和 粉修容最助閨 粧之鮮麗且其 香觀執水洗淨後將 此膏擦每日洗換二 次 每盅價銀 明照法服食便合 大三錢六分

花柳三角風藥膏 此藥膏專治花柳傳 染或鹹濕鬱蒸致生 三角風之症宜先用 香觀執水洗淨後將 此膏擦每日洗換二 次 每盅價銀 明照法服食便合 大三錢六分

瘡症發冷藥水 此 藥水專治各種瘡疾 無論初瘡久瘡皆能 治之至於服藥水之 法甚屬細微用者請 細看招單內詳晰載 明照法服食便合 大三錢六分

回頸腫各症藥水 此藥水善回頸瘡腐癰 及未穿魚口各種惡瘡 等症宜用藥水蘸鴨毛 擦患處每日三次刻日 全愈但此藥水有毒 忌誤服入口記緊為要 大三錢六分

回魚口無名腫毒藥水 此藥水善解花柳傳 染魚口已成潰及一 切無名腫毒等症每日 宜擦患處三次自能內 解外消所痛立止但此 水切勿亂服為要 大三錢六分

淨疳藥水 此藥水專治淚爛爛 疳瘻連腎腫痛患症宜先將綠 荳忍冬草節荆防生葱等藥煎湯 洗去惡水膿血拭淨後把藥瓶搖 動多次令藥水溶化斟於杯內浸 之或濕透棉花敷患處面加油紙 用軟布或絲綢輕輕縛之便於行 走每日宜換數次但切勿誤服入 愈 每樽價銀 大七錢二

耳痛潰膿藥水 此藥水能療耳內瘡 爛癢痛潰膿之症宜 先用清水洗淨抹乾 後放藥水三四滴入 耳內以棉花塞好目 晚更換一次自然全 愈 每樽價銀 大七錢二